

聯 合 國



安 全 理 事 會

正 式 紀 錄

第 五 年

第二十號

第四七八次會議 一九五〇年七月二十八日

紐約成功湖

目 錄

- 一 臨時議事日程 (S/Agenda/478)
- 二 通過議事日程
- 三 大韓民國遭受侵略之控訴(續前)

頁 次
一
一
一

凡有關文件未在安全理事會會議紀錄內轉載全文者 均以正式紀錄補編按月刊行。

聯合國文件均以大寫字母附以數字編號。凡提及此種編號即指聯合國之某種文件而言。

第四百七十八次會議

一九五〇年七月二十八日星期五午前十時三十分在紐約成功湖舉行

主席 Mr A SUNDE(那威)

出席者 下列各國代表 中國、古巴、厄瓜多
埃及、法蘭西、印度、那威、大不列顛及北愛爾蘭聯合
王國、美利堅合衆國、南斯拉夫。

一 臨時議事日程(S/Agenda/478)

一 通過議事日程。

二 大韓民國遭受侵略之控訴

(a) 一九五〇年六月二十五日美利堅合衆國代
表爲向安全理事會主席轉送關於大韓民國
遭受侵略之文件事致祕書長函(S/1495)

(b) 一九五〇年六月二十五日聯合國朝鮮問題
委員會爲大韓民國遭受侵略事致祕書長電
(S/1496)。

二 通過議事日程

議事日程通過。

三 大韓民國遭受侵略之控訴(續前)

應主席之請 大韓民國代表張勉先生就理事會
議席。

Mr CHAUVEL (法蘭西) 法蘭西代表團願對美
國代表團遵七月七日的決議案[S/1588]向安全理事
會致送美國政府的第一個報告[第四七七次會議]表
示謝意。

本席同時亦願代表法國 對於聯合統帥部於異
常艱難的情勢下指揮若定 美軍應變之迅速 美國
陸軍在戰場之英勇及其犧牲精神 表示欽佩

這些軍隊的第一個任務爲爭取時間 爭取等候
器械及援軍到來所必需的時間。對於缺乏經驗的軍
隊 沒有比且戰且退更困難的了 他們已完成了任
務 有以副世人對於他們的期待 這件事我們都知
道 我想大家也都知道 但各國的輿論——即在美
國亦然——對於各軍及統帥部在迅速運送大批軍隊
方面(有時須自遠處運送)所作之努力 未能充分了
解。對於他們也應該有持平之論

Sir Gladwyn JEBB (英聯王國) 上次理事會會
議[第四七七次]中曾宣讀美國政府關於朝鮮情勢的
第一個報告 我想我們大家聽後一定感覺興奮 對
於陸、海、空軍將領、參謀、各有關部隊在異常困苦
的情形下 仍能迅速展開 本席願於此附致贊佩之音
由於第二次世界戰爭中之多次經驗 我們定必知道
大規模部隊的調動 包括數萬軍士和數十萬噸的裝
備 當然是一件遲緩而複雜的工作。但因為我們注意
每日的戰況我們有時會忘掉了這些困難 甚至因為
沒有發生奇蹟而感到不耐。北朝鮮軍隊越三十八度
界線尙才及五星期 而在此短促之時間 大批部隊及
其全副備裝都已遠涉重洋運抵朝鮮 且刻已加入作
戰 我以爲這是一項異常的成就 並且以爲以往超
過這種成就的事未必很多。

報告中對於英聯王國及其他會員國的軍隊 與
美國共同保衛朝鮮所起的作用 頗有贊美之詞 我
也要表示感謝 英聯王國國防部大臣於七月二十六
日報告下院謂英聯王國應祕書長七月十四日之呼籲
[S/1619] 將於現已在聯合國統帥部指揮下作戰之海
空軍外 另派陸軍赴韓作戰，此事已爲安全理事會
所知 我們希望這一支組織齊全，內有部兵 戰車
礮兵與工兵的軍隊 對於聯合國許多會員國所參加
反對侵略的集體行動 將有真實而有效的貢獻

關於該報告 請容我再提一項意見 北朝鮮人
侵的規模與兵力 充分證明了事實上一開始便很明
顯的一件事 即我們所面臨的是一個有組織 有計
劃 經過許多月(如果不是許多年的話)準備的侵
略 在開始時 侵略者總是佔了遲人不備的便宜 但
是他不要以爲初期的勝利 除去使他的最後敗績益
無可疑外 會有其他的效果 夫國軍隊暫不待且
戰且退 主席於上次會議中對於美國軍隊實行最困
難的一項軍事行動 即戰略撤退 表示稱頌 本人
願於此表示完全同意 本人相信此第一期的戰事 現
在就快結束了 在聯合國軍隊的實力增加時 戰線
即可漸見穩定 此後侵略者必將被迫放棄所奪得的
土地

Mr ALVAREZ (古巴) Mr Austin 代表負設立聯合統帥部責任的美國政府向安全理事會提具第一次報告 古巴代表團已對該報告加以研究。

我們認為值得注意的是北朝鮮軍隊的突然侵襲 他們軍備的絕對優勢以及援軍之才絕開到戰場都可以證明侵略者所據有的資源比他們自己的能力所能供應的要大。這些資源使他們得到初期的優勢 祇有在聯合國軍隊的數目和裝備佔優勢的時候 纔能有效地抵消它。

關於聯合國所採取以逐退大韓民國的侵略者的集體措施 美國之即時派遣可調的軍隊前赴戰場作有效的應援 本人代表古巴之人民及政府表示欽佩 對於英勇的美國兵士 在聯合國統帥麥克阿瑟將軍的指揮下 離開供應基地那樣遠 却能以寡敵衆 屢戰不憊 本人尤願表示敬意。

如無此種有效援助及兵士的英勇 大韓民國及朝鮮人民的命運現在會完全不同 此殆無疑問

祕書長曾致電各國 強調增援之迫切需要 其所獲覆電 實令人異常鼓舞 因為聯合國軍隊不久即將得英聯王國 澳大利亞 紐西蘭 土耳其 泰國的援軍 而其他政府亦紛紛應允以船隻、飛機、裝備及其他主要器材應援 此足證明聯合國各會員國都有高度的責任感及休戚相關的觀念

祕書長 Mr Trygve Lie 對於他所負的責任 即配合安全理事會所採的措施 盡了無量的精力 並於我們維持國際和平安全的任務中不斷切實合作 古巴代表團亦願向他表示感謝。

蔣廷黻先生(中國) 上次會議中於收到聯合統帥部的第一個報告時 主席向該統帥部指揮下的各級將士表示稱頌之音。此種頌揚各級將士分所應得中國代表團亦願附致贊佩之音。

現在所討論的報告是聯合統帥部送來的 當然是一項軍事性質的報告。但本人不擬對朝鮮的軍事情勢作技術上的檢討 此定能邀諸同仁諒解 本人實無意於討論軍事情勢，因本人的軍事知識不甚豐富 對於朝鮮戰局的技術方面難贊一辭 但該報告尚有其他方面值得理事會的詳細研討

對朝鮮的侵略並不是侵略行動的第一遭 大概也才是最後的一次。中國即遭到同樣的侵略 現在全世界人士都在惴惴憂懼着 知道下一次的打擊在甚麼時候發生 在甚麼地方發生 因此本人請理事會注意報告中可能為諸同仁所忽視的若干方面。

當然，整個報告認清北朝鮮的軍事行動為一件侵略行為這一點 說得再明白沒有了 報告內所蒐集列舉的事實增強了我們的判斷 即此項侵略行為是預先悉心計劃的 我們不妨一問 在一九五〇年，一個國家，一個區域怎能祕密備戰而突然攻襲另一個國家？在這個開明的現代，這件事怎樣能發生的？

這種祕密備戰和突然侵襲祇有在鐵幕後纔能發生。在鐵幕之外 此種備戰是不可能的 在鐵幕之外，此種突然侵襲也是不可能的。

此中所牽涉的不僅是技術上的備戰和武裝的突然侵襲而已。從報告中我們可以看出北朝鮮軍隊的兵士在作戰時是瘋狂的。在現代世界中 此種瘋狂如何能產生？這又是在鐵幕後控制了思想奴役了人們的理智纔能發生的結果。因此 如果我們對於該報告能澈底了解 我們便可得到一個結論 即鐵幕是與世界的和平安全鑿然不相容的。

我們曾經聽到關於共產主義 資本主義、社會主義能否在世界上共同存在的長篇大論 我看不出為甚麼各種不同的政治經濟制度不能並存。我相信他們是可以並存的。毛病並不在共產主義本身 並不在資本主義本身，亦不在社會主義本身 而是在於凡是這種制度若與帝國主義的野心相結合 再加以使用鐵幕那個惡毒工具——一切使用鐵幕那個惡毒工具的帝國主義——便不能與別的制度並存 不能與聯合國並存 甚至可以說不能與任何國家的獨立並存

這便是我們所面臨的敵人 這便是現代世界的公敵 懷抱帝國主義野心 利用鐵幕遮掩的共產主義是現代全世界的敵人 它是威脅世界和平安全的唯一禍根。本人敢謂如果我們能澈底了解聯合統帥部這第一個報告 我們便不能不得到這一個結論。

但是該報告內還有一方面是本人願意促請安全理事會注意的。在戰後 關於國際關係的磋商中，全世界各地的政治領袖都集中注意力於世界上幾個比較發達的國家。人們以為工業上比較前進的國家當然地具有較高的戰爭潛在力量。朝鮮戰役確切證明了一個比較落後的地區和民族可以迅速地獲得一個強大的軍力 軍用機器和工業機器一般地可以很容易超越邊境的 軍事知識和技術知識一樣 是很容易由一國人民傳授給另一國人民的 如果我們願意實事求是去應付戰爭與和平的問題 我們便不容疏忽(我們似乎有疏忽的趨勢)所謂世界上的比較落後

國家 這個 我認爲是本報告所給予我們的第二個重大政治教訓。

第三 該報告敘述聯合統帥部所遭遇的困難。本人能在報告中讀到這一節 引以爲幸。不要說是世界上的一般人民 就是本來應該對於這個問題密切注意的本人自己 也曾感覺到詫異 因此在本報告中讀到聯合統帥部對在朝鮮所遇困難的解釋一節，本人很表歡迎。這些困難的原因不一 報告中也曾解釋一二。我們不要忘記地理上的距離，但是該報告使我相信——我以為大家都是這樣相信——民主國家是不能秘密備戰的 不能突然攻襲別國的。這是很顯然的，用不着許多論據證明 但當本人讀過該報告後 不禁得了一個結論 即民主國家在正式預備抵禦侵略時也是吃虧的。民主國家在本問題上先天注定是要吃虧的 這又是本報告給我們的一個教訓。朝鮮戰役所需的物資還沒有運到 一部分的原因是距離太遠 另一部分原因是民主政府在備戰時所遭遇的困難 不過 這一種限制是自然的 與民主制度俱來的 所以本人接受它。我們還不如決意去接受這種吃虧的地方

因此本人又得一項結論 即如欲真正保衛世界的和平安全 唯一的方法是使得全世界都實行民主制度。和平的真正道路爲民主 本人不敏 謹以此意貢請聯合國考慮 此意毫不新穎，直是一種老生常談。

本人於讀完報告沈思之際 想到美國以前的一位總統 他在第一次世界戰爭的末期領導世界 於戰事終了後想爲世界謀求和平。如果本人對於威爾遜總統的思想了解正確的話 本人可以說威爾遜總統不斷地堅持，認爲 和平的唯一道路是民主

我們所參與的機構 以保衛世界的和平安全爲職責，使命所在，必須使民主制度普及於全世界。

本人在開始時便已說過 不得不作此項申述者 實以我們在朝鮮所面臨的侵略並不是侵略行動的第一遭 大概也不會是最後的一次 這個問題值得我們加以深思。

Sir Benegal N RAU (印度) 在有能力供應軍隊以協助南朝鮮抵禦侵略者的國家中 印度不預其列。事實是敵國軍隊的機構組織祇足供國防之用 而現在敵國內部治安所繫 不容我們派遣軍隊離開印度到遙遠的地方去。因此 對於冒生命危險去執行理事會決議的各國健兒 本人格外應當致欽佩之音

安全理事會迫於情勢 其所施爲 實無前例可援。事實上我們現在的工作 幾乎等於一個軍事參

議會 像印度這個有近代最偉大的和平使者生於是、死於是、始終守志不渝的國家 使它負擔軍事上的任務是不容易的。這是印度所以努力不懈——常有被誤解之虞——求朝鮮戰事的局部化並同時求其早日結束的理由。我們的行動並不僅僅是由於愛好和平的心理。朝鮮本身的利益和不幸的朝鮮人民的利益亦是我們主要關懷的事件之一 我們不妨冷靜地，心平氣和地 看看已發生的事實和未來可能發生的情勢。

北朝鮮侵入南朝鮮 佔據了一大塊地區 生命財產的損失 異常嚴重。此種侵襲行爲，不論其藉口爲何 已爲世界大多數國家一致聲討 這些國家中有許多已經動員廣大的物資去援助南朝鮮 根據我們所收到聯合統帥部的報告看來 侵略者的敗退祇是一個時間問題 最後的結局如何 是不容置疑的 但在驅逐敵人時 難免使現被敵佔的土地遭受更大的毀壞 在一切告終時 朝鮮及其居民將成怎樣一個景況？

幾年前我在緬甸曾看到同樣的情形 先是被日本人轟炸佔領 繼又被盟軍在驅逐日本人時再度轟炸 其總結果是緬甸慘遭兵燹 絕對悲觀 秩序混亂 現正在困苦艱難中徐徐復興 這種情形在朝鮮亦可能發生的 我們很難希望覓得必需的金錢和器材去修補雙重的毀壞和促成居民的復興

沒有一個人，不論其是否係出席理事會的代表 瞻望前途 當才致有任何歡悅之情可言。因此 印度乃力求朝鮮戰事儘早告一段落。如北朝鮮當局 即在現階段中 能遵循理事會六月二十五日會議 [第四七三次會議]之決議案——現在他們已經知道全世界的定論了——他們便可使朝鮮少受許多無謂的苦痛 祛除世人對於世界戰爭的恐懼，增強爲和平努力者的威信。

Mr QUEVEDO (厄瓜多) 在麥克阿瑟將軍英勇指揮下的聯合統帥部向安全理事會送來了第一個報告 諸同仁已表贊許 本席願附申感佩之音。

我們大家都讚美統帥部爲克服戰役必有的困難所表現的超越常人的力量。這些困難是由於時間短促和距離遙遠而發生同時也因爲北朝鮮的襲擊時事先有充分計劃與準備 這明顯地證實北朝鮮此舉出於侵略的動機。

聯合國在採取積極行動以應付侵略時 可謂舉措得當 爲真正愛好和平國家之合作開一新紀元 即創設切實的武力爲憲章原則效命 阻止任何專暴霸道的新紀元 同時聯合國也創了一個可喜的先例 是

我們在將來既不應亦不會置之不顧的 即對於不遵從聯合國決議者採取積極行動，必要時，甚至採取軍事行動。本人茲為厄瓜多政府及代表團，頌謝聯合統帥部偉大的努力。對於冒重大犧牲以陸海空軍供聯合國調遣俾實施安全理事會決議的各國，本人亦表謝忱。這個為我們居停的偉大國家以及對戰爭有切實供獻的各國 其行動將鼓舞我們，使我們在這一項共同任務中 儘可能尋求所以合作之道。

主席 發言人名單上各位都已發表了意見，本人將宣佈散會。

如各代表不反對，本人提議理事會於七月三十一日星期一午前十一時再行集會。

既無異議，茲宜告散會，下星期一午前十一時集會。

午前十一時五十分散會。

